

J.COLLYNS®

Manuel d'utilisation
LYRE 7R MYTHIC MK2

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi La LYRE 7R MYTHIC MK2 de J.COLLYNS.

Notes :

- Ce produit a été emballé dans de bonnes conditions. L'utilisateur sera tenu responsable de tout dégât occasionné par une mauvaise utilisation du produit et ne sera pas couvert par la garantie.
- Veuillez donc lire attentivement ce guide d'utilisation car il contient des informations importantes de sécurité concernant l'installation et le fonctionnement du produit. Si vous ignorez les instructions de ce manuel pour résoudre un problème, le vendeur ne sera pas tenu responsable en cas de panne.
- Nous vous informons que les spécifications techniques contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications sans notification préalable.

Précautions avant utilisation

Avant utilisation du produit, vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil à l'ouverture du carton. Si un article est manquant ou endommagé à cause du transport des marchandises, n'utilisez pas le produit.

Veuillez contacter notre distributeur ou le service concerné.

Consignes de sécurité



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN



ATTENTION : Afin de réduire les risques de chocs électriques, ne retirez jamais les capots. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Contactez un service technique compétent pour la maintenance de cet appareil.
Afin de prévenir les risques d'électrocution, n'utilisez pas de rallonge, de prise multiple ou tout autre système de raccordement sans que les parties métalliques en contact soient complètement hors de portée.



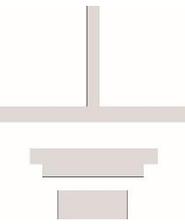
Le symbole **IMPORTANT** signale une recommandation d'utilisation importante.



Le symbole **WARNING** signale un risque d'atteinte à l'intégrité physique de l'utilisateur et de toute autre personne présente. Il signale également le risque que le produit peut être endommagé.



Le symbole **CAUTION** signale un risque de dégradation du produit.

	<p>Surfaces de montage</p> <p>Il est permis de faire l'installation sur des surfaces normalement inflammables.</p>
<p>t_a 40°C</p>	<p>Température ambiante maximale</p> <p>Ne pas utiliser l'appareil si la température ambiante (T_a) dépasse 40° C (104° F).</p>
<p>IP20</p>	<p>Indice de protection IP20</p> <p>L'appareil est protégé contre la pénétration d'un objet de plus de 12 mm de diamètre (premier chiffre 2), mais pas contre les gouttes d'eau, la pluie, les éclaboussures ou les jets d'eau (deuxième chiffre 0).</p>
	<p>Protection contre les chocs électriques</p> <p>Le branchement doit être effectué à un système d'alimentation équipé d'une mise à la terre performant.</p> <p>De plus, il est recommandé de protéger les lignes d'alimentation des projecteurs contre les contacts indirects et / ou les courts-circuits à la terre en utilisant des dispositifs différentiels de courant de taille appropriée.</p> <p>Branchement au secteur</p> <p>Le branchement au réseau électrique doit être effectué par un électricien qualifié.</p> <p>Vérifiez que la fréquence et la tension du secteur correspondent à celles pour lesquelles le projecteur est conçu comme indiqué sur l'étiquette de date électrique.</p> <p>Cette étiquette indique également la puissance d'entrée à laquelle vous devez vous référer pour évaluer le nombre maximal d'appareil à brancher à la ligne électrique, afin d'éviter les surcharges.</p>
	<p>LED</p> <p>Deux groupes d'effet de combinaison de LED installés.</p> <p>Lisez attentivement les « manuels d'utilisation » fournies par le fabricant de LED.</p> <p>Veuillez correctement utiliser cet appareil.</p>
	<p>Aluminium et fer</p> <p>L'appareil est fabriqué à partir d'aluminium et de fer. Afin de protéger l'environnement, veuillez-vous conformer à la réglementation environnementale en vigueur lorsque l'appareil n'est plus en marche.</p>
	<p>PAS POUR USAGE RÉSIDENTIEL</p>

	ENC 150401GZ98R1
---	------------------

	LVD tested:	EMC tested:
	EN 60598-2-17: 1989+A2: 1991	EN 55103-1: 2009+A1: 2012
	EN 60598-1: 2008+A11: 2009	EN55103-2: 2009
	EN 62493: 2010	EN 61000-3-2: 2014
		EN 61000-3-3: 2013

Instructions de sécurité

ATTENTION ! Soyez prudent lorsque vous l'utilisez. Avec un courant haute tension, vous pouvez subir un choc électrique dangereux si vous touchez aux fils !

Cet appareil a quitté nos usines en parfait état. Afin de maintenir cette condition et de garantir un fonctionnement en toute sécurité, il est absolument nécessaire que l'utilisateur respecte les consignes de sécurité et les avertissements écrits dans ce manuel d'utilisation.

Déclaration importante :

- Les dommages causés par le non-respect de ce manuel d'utilisation ne sont pas couverts par la garantie. Le distributeur n'acceptera aucune responsabilité pour les défauts ou problèmes éventuels.
- Si l'appareil a été exposé à de fortes variations de température (par exemple après le transport), ne l'exposez pas immédiatement à la lumière. L'agglomération de vapeur est susceptible d'endommager votre appareil. Ne l'ouvrez pas avant qu'il n'atteigne une température normale.
- Cet appareil a un indice de protection classe 1. La fiche d'alimentation ne doit être branchée que dans une prise de courant ayant un indice de protection classe 1. Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles ! Manipulez le cordon d'alimentation et toutes les connexions avec le secteur avec une grande précaution !
- Assurez-vous que la tension disponible n'est pas supérieure à celle indiquée sur le panneau arrière (90-240 V).
- Il peut y avoir quelque fumées ou gaz au premier démarrage, ce qui est normal et cela ne veut pas dire que l'appareil a un problème.
- Ne regardez jamais directement dans la source de lumière, car les personnes sensibles peuvent avoir un malaise (en particulier pour les personnes atteintes d'épilepsie).
- Veuillez noter que les dommages causés par le changement de machine de l'utilisateur ne sont pas couverts par la garantie.
- Gardez loin des enfants et des non professionnels !

Diagramme d'installation

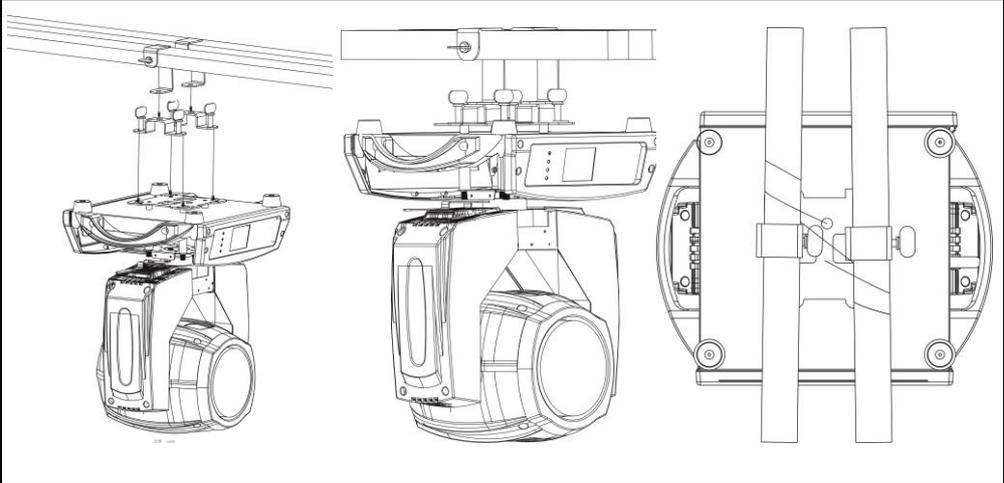
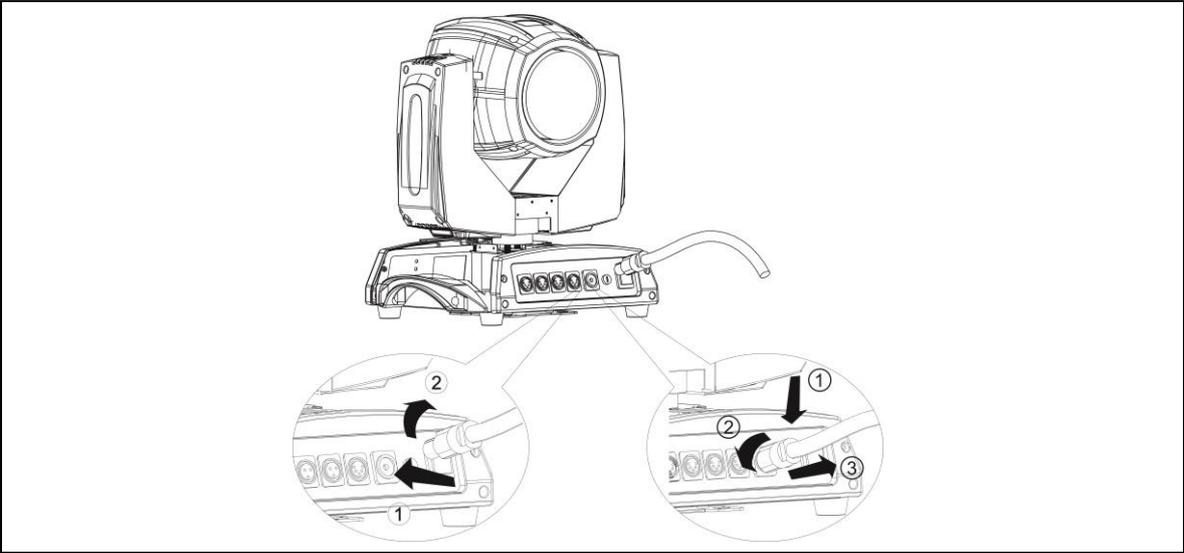
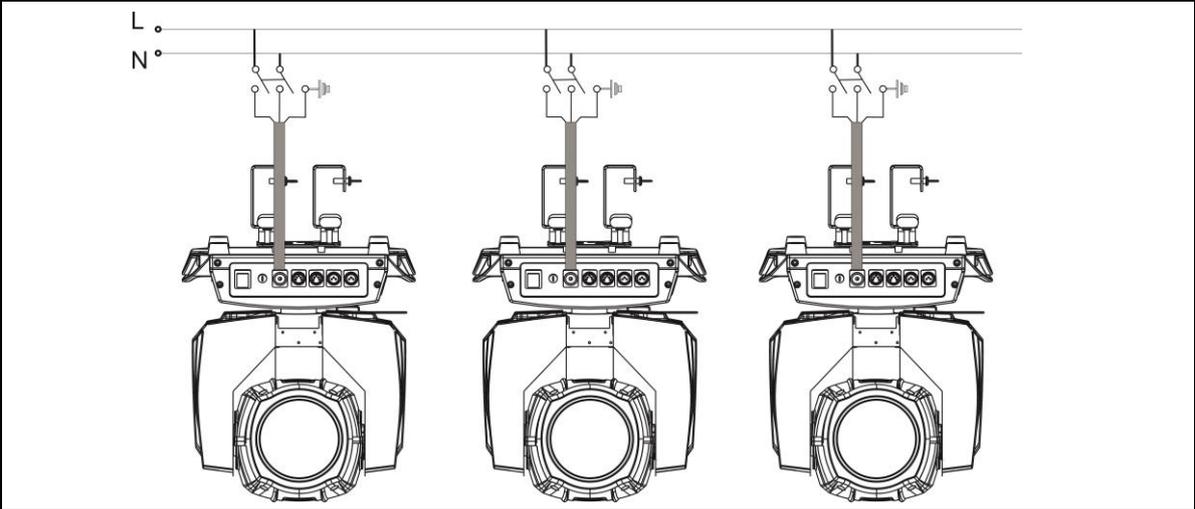
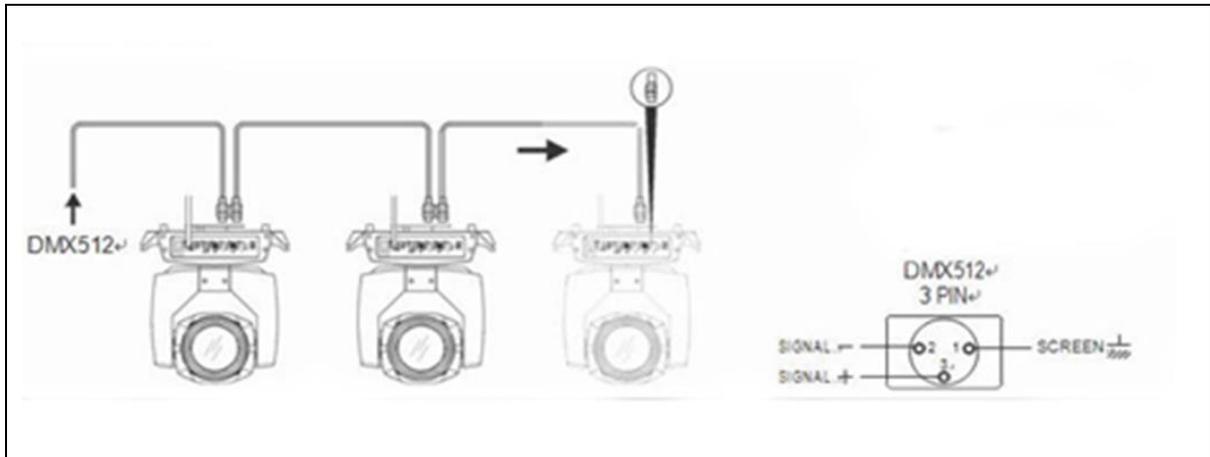


Schéma de connexion de l'alimentation



Remarque : Assurez-vous que l'alimentation est correctement connectée avec le câble, la ligne zéro et la terre, il ne doit pas être connecté à l'envers ; sinon cela provoquerait un court-circuit, donc un danger !

Diagramme du schéma de connexion DMX

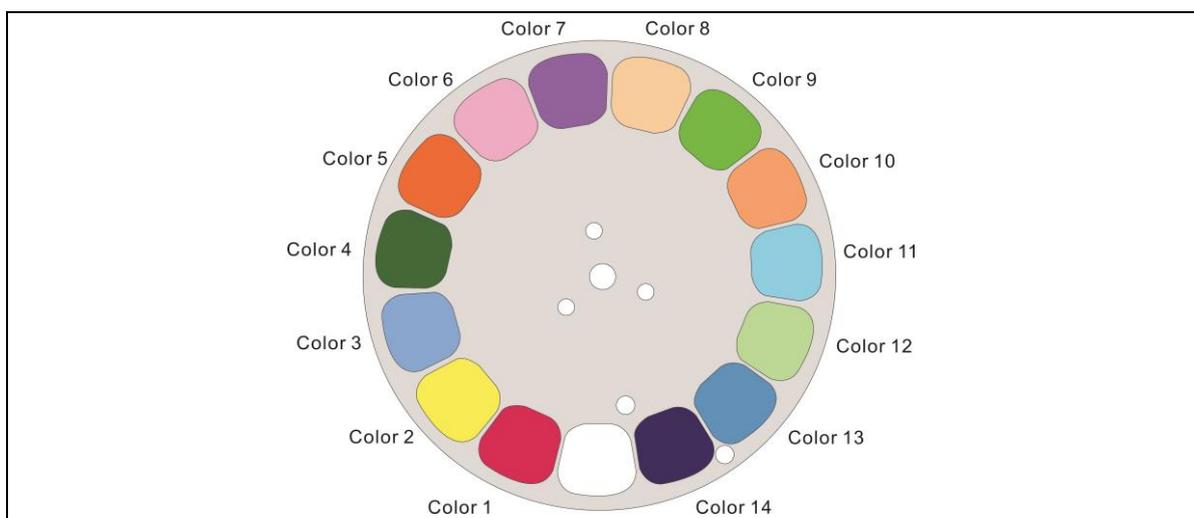


Connexion DMX 512 / Connexion entre les appareils

Les fils ne doivent pas être en contact les uns des autres ; sinon, les appareils ne fonctionneront pas du tout ou ne fonctionneront pas correctement.

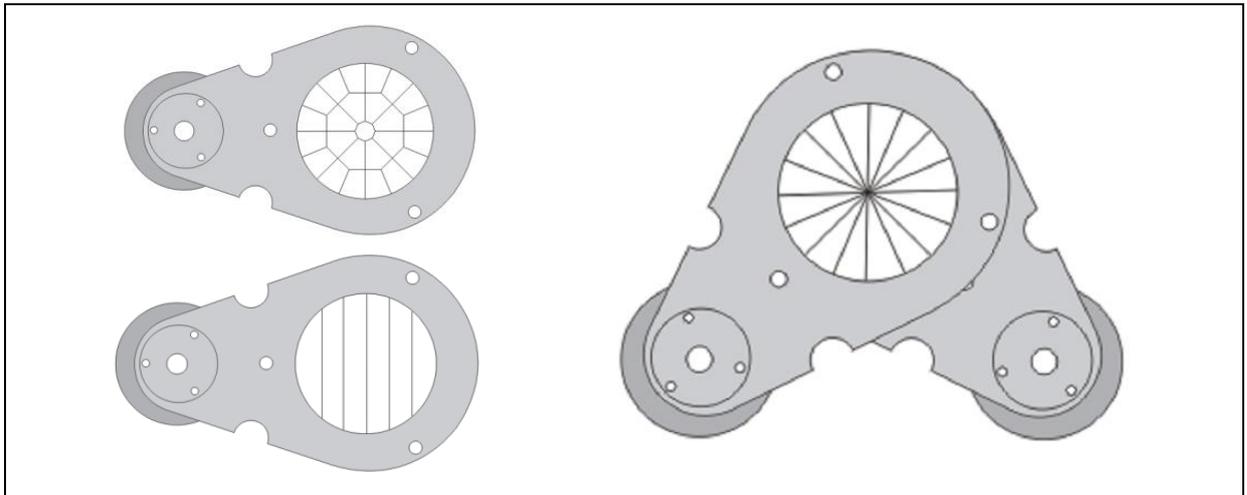
Utilisez uniquement un câble de signal blindé ainsi que des connecteurs XLR à 3-pins et des connecteurs pour permettre à l'appareil de se connecter au contrôleur ou de connecter un appareil à un autre.

Roue chromatique à diagramme schématique



Remarque : 14 couleurs plus le blanc

Diagramme schématique à roue de prisme

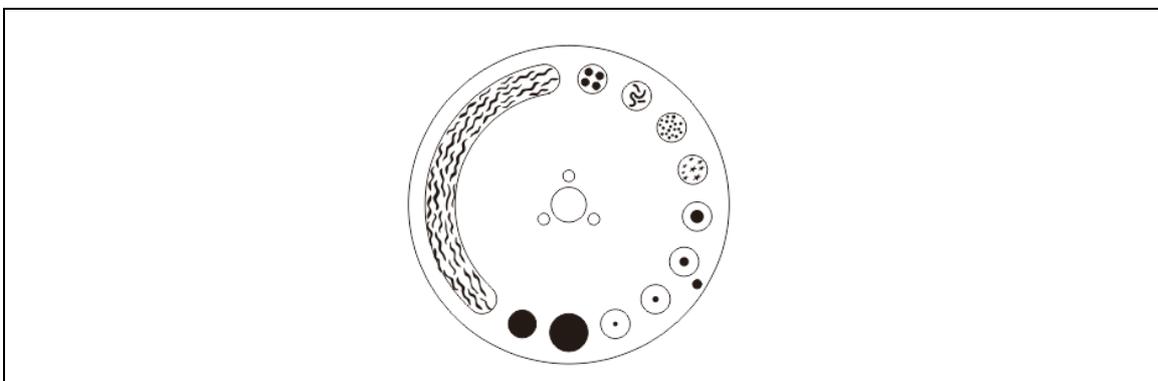


Remarque : Prisme circulaire à 16 facettes + Prisme linéaire à 8 facettes avec effet de rotation en chevauchement.

Diagramme schématique de fonctionnement à quatre boutons

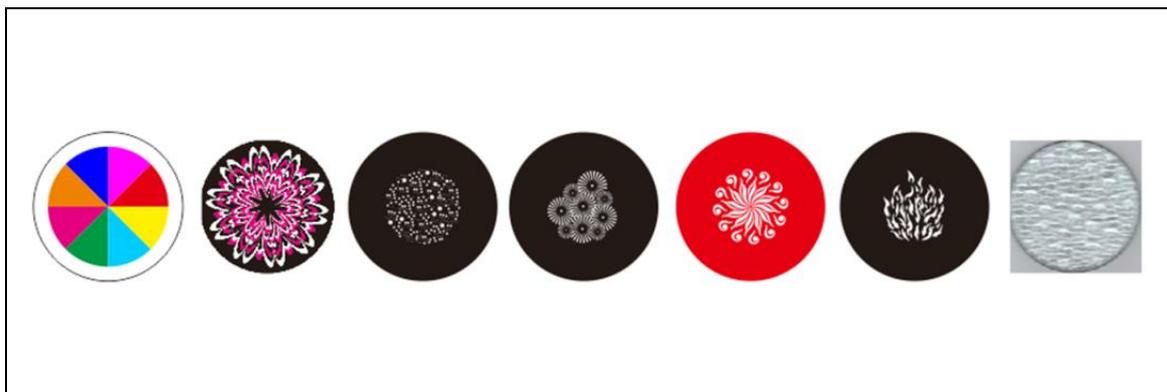
	MENU : entrez dans le menu pour sélectionner la fonction que vous avez besoin
	UP : up pour sélectionner la fonction du menu
	DOWN : down pour sélectionner la fonction du menu
	ENTER : après avoir modifié le menu, appuyez dessus pour confirmer.

Diagramme schématique de roue Gobo en métal



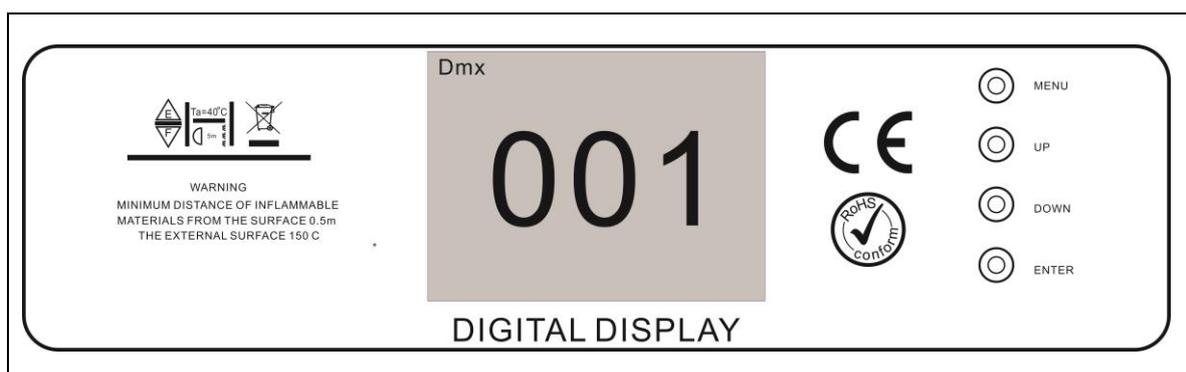
Remarque : 4 réducteurs de faisceau + 4 gobos + roue à effets plus le blanc

Diagramme schématique de la roue Gobo en rotation



Remarque : Effet de couleur arc-en-ciel + 4 gobos en rotation + effet vague + effet grain de feu.

Diagramme schématique d'affichage



L'affichage est tactile, vous pouvez définir toutes les fonctions, sélectionner rapidement l'anglais et le chinois, les directions positives et négatives sont disponibles.

2.2 Fonctionnement

2.2.1 Utiliser la lumière au toucher ou La touche

La zone de gauche est l'affichage TFT ainsi que le contact, l'élément ou la valeur à cliquer à cliquer complètera l'opération de réglage de l'éclairage (paramètres) ou de l'état de l'éclairage.

La zone sur le côté droit est TOUCHE 4. En tant qu'interface d'entrée auxiliaire, si la fonction tactile est désactivée, vous pouvez choisir la touche pour définir le paramètre.

2.2.2 Réglage de la valeur du paramètre

Lorsque l'élément sélectionné a besoin d'être modifié, la boîte de dialogue illustrée à la figure 1 apparaîtra.

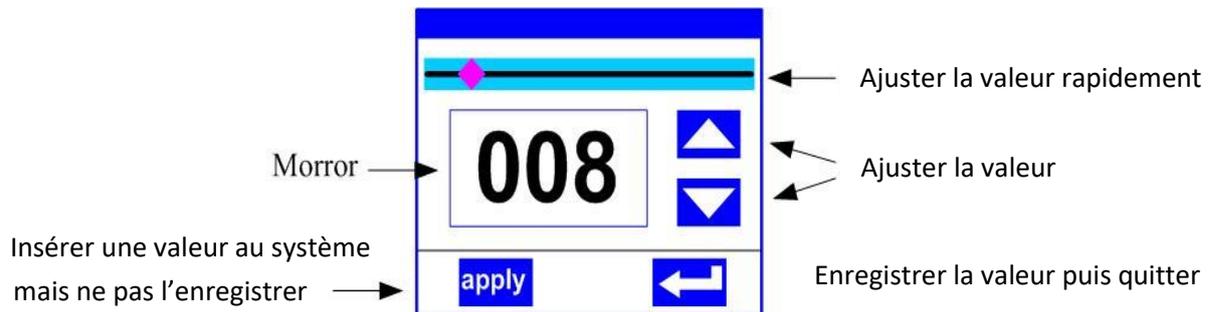


Figure 1 dialogue de paramétrage

- Modifier valeur : vous pouvez rapidement modifier la valeur en tirant le curseur à la position désirée ou en cliquant sur le bouton « up » ou « down » avec le bouton à droite pour définir la valeur exacte souhaitée. Vous pouvez également faire défiler le codeur sur le côté droit du panneau.
- Appliquer une valeur : Lorsque la valeur a été modifiée, appuyez ensuite le bouton « apply » dans le coin gauche pour appliquer la lumière, mais ne pas sauvegarder ;
- Valeur de sauvegarde : à tout moment, cliquez sur le coin inférieur droit du bouton « OK », le réglage sera enregistré dans la mémoire interne.

2.2.3 Paramétrage booléen

- Lorsque le paramètre sélectionné est une valeur booléenne (telle que ON ou OFF), vous pouvez directement modifier le réglage en cliquant sur l'élément correspondant, le réglage sera alors sauvegardé.
- Lorsque le paramètre est un élément clé, cliquer sur l'élément correspondant, la boîte de dialogue affichée dans Figure 2 sera alors une demande de confirmation. Cliquer « Sure » pour confirmer.

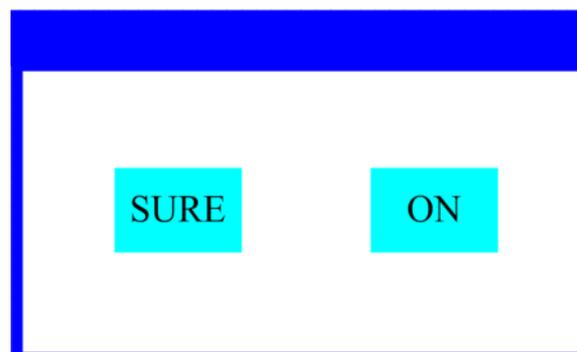


Figure 2 Dialogue de confirmation

2.2.4 Sous - menu (Paramètres)

Élément du menu principal, entrez dans le sous-menu correspondant, comme indiqué dans la figure 3, total de 6 sous-menus, y compris la classe de paramètre et le statut :

ADRESSE : Définir une adresse de lumière DMX.

WORKMOD : Définir le mode de fonctionnement de la lumière, le mode maître ou le mode esclave en mode d'exécution automatique.

DISPLAY : Définir le paramètre d'affichage, par exemple, sélectionnez la langue.

TEST : Utiliser pour l'éclairage test, modifier les données du canal DMX pour tester la fonction, la fonction correspondante du tableau des fonctions du canal de référence.

ADVANCE : définir le paramètre de fonctionnement de la lumière.

STATUS : Voir le statut actuel de la lumière.



Figure 3 paramètres menu

2.3 Instruction de fonctionnement et paramétrage

- Par l'opération suivante, entrez dans le sous-menu (menu paramètres) indiqué dans **Erreur ! Source du renvoi introuvable.** Dans le menu principal, cliquer sur le bouton de fonction 1/6 dans le paramètre du menu correspondant.
- Dans le sous-menu (page), cliquer sur l'élément principal à gauche de l'écran pour basculer rapidement vers le sous-menu correspondant (page).
-

2.3.1 ADDR -> Adresse : Définir l'adresse DMX

Cliquez et sélectionnez le « ADDR », vous pouvez entrer dans la page de paramétrage de l'adresse DMX, de 1 à 512, le code de l'adresse ne doit pas dépasser (quantité de 512 canaux), sinon la lumière ne sera pas contrôlée.

Voici l'opération : Entrez la page d'adresse DMX, comme indiqué dans **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**, cliquez sur la zone vide à droite de l'écran pour afficher le pop-up dans la Figure 4, modifiez la valeur, puis cliquez sur « ENTER » pour confirmer et enregistrer le code d'adresse DMX.

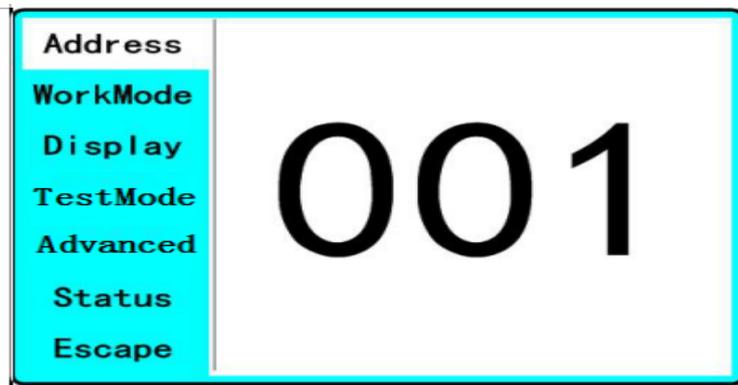


Figure 8 Page des adresses DMX

2.3.2 MODE --> Mode de fonctionnement : Définir le mode de fonctionnement de la lumière

Entrez la page de « WorkMode » comme indiqué à la figure 5 du mode de fonctionnement et modifiez les paramètres. Pour définir le mode de fonctionnement de la lampe, contrôler la lampe et le canal DMX.

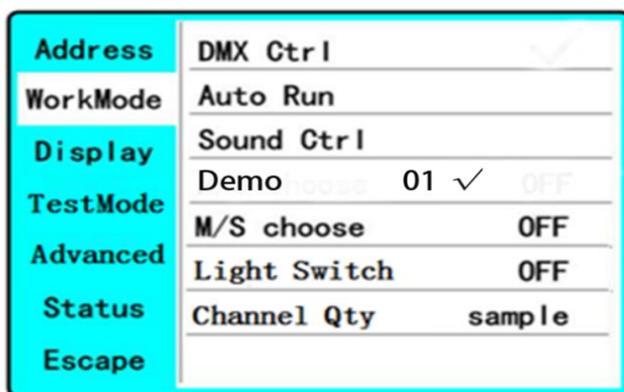


Figure 5 Page du Workmode

- ◆ DMX Ctrl : Choisir : définir le mode DMX.
- ◆ Démarrage automatique : Choisir : définir le mode automatique.
- ◆ Ctrl du son: Choisir : définir le mode sonore.
- ◆ Démo 01 : Afficher automatiquement les fonctions simples.
- ◆ M / S Choisir : Disponible uniquement en mode « AUTO RUN » ou « SOUND Ctrl ».
 - ON --> Maître. (Les données seront immédiatement envoyées à une autre lampe esclave.)
 - OFF --> Esclave. (NE PAS envoyer de données à une autre lampe à partir d'un câble DMX) (Défaut)
- ◆ Interrupteur:
 - ON --> Allumer la lumière,
 - OFF --> Eteignez la lumière.
- ◆ Qté de canal: La lumière prend en charge 2 mode de canal DMX : simple ou étendu.
 - Simple --> 16 CH. (Défaut)
 - Etendu --> 20 CH (ou nul).

2.3.3 DISP --> AFFICHAGE : Définir l'affichage

La lumière prend en charge 2 langues, affichage en rotation, entrez dans la page indiquée à la figure 6 pour définir les paramètres suivants :

- ◆ Langue : Anglais
- ◆ Écran de veille : lorsque le panneau est inactif (aucune opération durant 10 secondes), l'affichage bascule vers le statut de l'économiseur.
 - OFF --> Pas d'économiseur d'écran.
 - Mode1 --> Mode économie d'énergie, éteint l'affichage.
 - Mode2 --> Affiche l'adresse actuelle.
 - Mode3 -> Affiche l'icône et le mode de fonctionnement actuel. (Par défaut)
- ◆ Rotation de l'écran : De l'affichage rotative.
 - ON --> Affichage normal. (Défaut)
 - OFF --> Affichage tournant 180 °.
- ◆ Activer le tactile : désactiver ou activer la fonction tactile.
 - ON --> Activer la fonction tactile. (Défaut)
 - OFF --> Désactiver la fonction tactile.
- ◆ Réglage tactile : réglez la fonction tactile. Normalement, n'entrez pas cet élément.

2.3.4 TEST --> Mode essai

Entrez dans la page indiquée à la figure 7, le témoin passera en mode test. Dans ce mode, le témoin ne reçoit pas les données du contrôleur DMX.

Address	PAN	000
WorkMode	TILT	000
Display	FOCUS	000
TestMode	COLOR	000
	GOBO	000
Advanced	PRISM	000
Status	FROST	000
Escape	STROBE	000

Figure 7 Page de Test

- ◆ PAN : plage de 0 à 255.
- ◆ INCLINAISON : plage de 0 à 255.
- ◆ FOCUS : plage de 0 à 255.
- ◆ COULEUR : plage de 0 à 255.
- ◆ GOBO : plage de 0 à 255.
- ◆ PRISM : plage de 0 à 255.
- ◆ FROST : plage de 0 à 255.
- ◆ STROBE : plage de 0 à 255.

2.3.5 ADVA --> Avancé : Définir le paramètre de lumière

Entrez à la page indiquée à la figure 8, définissez le paramètre de lumière :

Address	PAN Inset	OFF
WorkMode	TILT Inset	OFF
Display	P/T Rectify	ON
TestMode	PAN Offset	010
	TILT Offset	010
Advanced	Lamp when	Power ON
Status	Data hold	OFF
Escape	Factory Setting	

Figure 8 page de paramètre d'exécution

- ◆ Pan Inversé : Mouvement du PAN inversé
OFF --> Mouvement Pan Normal. (Défaut)
ON --> Mouvement Pan Inversé.
- ◆ Inclinaison Inversée : Inverser le mouvement de l'inclinaison
OFF --> Mouvement Normal de l'inclinaison. (Défaut)
ON --> Mouvement inversé de l'inclinaison.
- ◆ Rectifier P / T : Désactiver ou activer la fonction de rectification de position.
OFF --> Désactiver la rectification P / T
ON --> Activer la rectification P / T - (par défaut)
- ◆ Décalage du Pan : Définir la position d'origine du PAN. Défaut : 10
- ◆ Décalage de l'inclinaison: Définir la position d'origine de l'inclinaison. Défaut : 10
- ◆ Lampe quand :
Mise sous tension --> Allumer la lampe lors de la mise sous tension. (Défaut)
Rst Done --> Allumer la lampe après la réinitialisation.
Manuel --> Allumer manuellement la lampe.
- ◆ Conservation des données :
OFF -> En l'absence de signal DMX, revenez en position centrale. (Défaut)
ON --> En l'absence de signal DMX, arrêtez-vous en position finale.
- ◆ Réglage d'usine : Restaurer tous les paramètres aux réglages d'usine.

2.3.6 STAT --> Statut : Voir le statut

Entrez dans la page indiquée à la figure 9

Address	Work Mode	DMX ...
WrokMode	Address	001
Display	Version	B5R. 1. 1 16n
TestMode	Elapse	000H 04M
Advanced	Tatol	00000H 04M
Status	<input type="button" value="DMX Clr"/> <input type="button" value="SysRst"/>	
Escape		

- ◆ Mode de fonctionnement : Affiche le mode de fonctionnement actuel.
- ◆ Adresse : Affiche l'adresse actuelle.
- ◆ Version : Montre la version de la lampe.
- ◆ Durée : Durée de fonctionnement après allumage.
- ◆ Total : Heures total de fonctionnement.

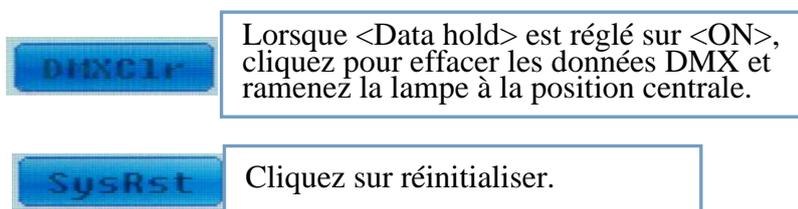


Tableau 1 canal DMX

MODE	CH	NOM	Valeur	BREF
Simple 16 CH	CH1	Variateur	000-255	Variateur 0-100 %
	CH2	Clignotement	0--3	Foncé
			4--103	Clignotement lent à rapide
			104--107	Blanc
			108--207	Impulsion du Clignotement lent à rapide
			208--212	Blanc
			213--251	Clignotement aléatoire allant de lent à rapide
			252--255	Blanc
	CH3	Pan	000--255	0--540 °
	CH4	Réglage affiné du pan	000--255	
	CH5	Inclinaison	000--255	0--270°
CH6	Réglage affiné de l'inclinaison	000--255		
CH7	Rotation de la roue de Gobo	000--255	Sélectionnez le gobo - (Voir détails : 3.2.2 Rotation de la roue de gobo)	
CH8	Rotation du Gobo	0--127	Angle 0--400	

			128--187	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (allant de rapide à lent)
			188--195	Arrêt
			196--255	Rotation dans le sens antihoraire (allant de rapide à lent)
			000--255	Sélectionnez le gobo - (Voir détails : 3.2.2 Rotation de la roue de gobo)
			000--255	Focus (de loin à près)
			000--255	Sélectionnez la couleur ou le mode - (Voir détails : 3.2.1 couleur)
			0--63	Prisme de sortie
			64--127	Entré prisme 1
			128--191	Entré prisme 2
			192--255	Prism 1 & Prism 2 se chevauchent
			0--127	Angle 0--400
			128--190	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (allant de rapide à lent)
			191--192	Arrêt
			193--255	Anticlockwise rotation (from fast to slow)
	CH9	Roue de gobo en métal	000--255	Sélectionnez le gobo - (Voir détails : 3.2.3 Roue de gobo en métal)
	CH10	Focus	000--255	Focus (loin à proche)
	CH11	Couleur	000--255	Sélectionnez la couleur ou le mode - (Voir les détails : 3.2.1 couleur)
	CH12	Prisme	0--63	Prisme de sortie
64--127			Entré prisme 1	
128--191			Entré prisme 2	
192--255			Prism 1 & Prism 2 se chevauchent	
	CH13	Rotation du prisme	0--127	Angle 0--400

			128--190	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (allant de rapide à lent)
			191--192	Arrêt
			193--255	Rotation dans le sens antihoraire (allant de rapide à lent)
	CH14	Auto Pan / Tilt	0--30	Aucun
			31--63	Exécution automatique du Pan mode 1
			64--95	Exécution automatique du Pan mode 2
			96--127	Exécution automatique du Pan mode 3
			128--159	Exécution automatique du Pan mode 4
			160--191	Exécution automatique du Pan mode 5
			192--223	Exécution automatique du Pan mode 6
			224--255	Exécution automatique du Pan mode 7
	CH15	Zoom	0--255	Zoom
	CH16	Lampe et réinitialiser	100--105	Lampe éteinte (attente de 3 secondes)
			200--205	Lampe allumée (attente de 3 secondes)
			255	Réinitialiser (attente de 3 secondes)

3.2 .1 COULEUR

Table 1 Détails de la couleur

Canal Numéro	NOM	VALEUR	FONCTION
CH11	Couleur	0--4	Blanc
		5--9	Blanc + CTO
		10--14	CTO
		15--19	CTO + Bleu
		20--24	Bleu
		25--29	Bleu + Rose
		30--34	Rose
		35--39	Rose + Vert fluo
		40--44	Vert fluo
		45--49	Vert fluo + Turquoise
		50--54	Turquoise
		55--59	Turquoise + Ambre
		60--64	Ambre
		65--69	Ambre + rouge pêche
		70--74	Rouge pêche
		75--79	Rouge pêche + Magenta
		80--84	Magenta
		85--89	Magenta + Vert
		90--94	Vert
		95--99	Vert + Rouge
100--104	Rouge		
105--109	Rouge + Jaune		
110--114	Jaune		
115--119	Jaune + Orange		
120--124	Orange		
125--129	Orange + Bleu		

	130--134	Bleu
	135--139	Bleu + UV
	140--144	UV
	145--149	UV + Blanc
	150--199	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (allant de rapide à lent)
	200--255	Rotation dans le sens antihoraire (allant de rapide à lent)

3.2.2 Rotation de la roue de gobo

Tableau 2 détail du gobo

Canal Numéro	NOM	VALEUR	FONCTION
CH7	Rotation du Gobo	0--9	Blanc
		9--19	Gobo rotatif1
		20--29	Gobo rotatif2
		30--39	Effet grain de feu
		40--49	Gobo rotatif3 (petit cercle)
		50--59	Effet vague
		60--69	Roue de couleur arc-en-ciel
		70--79	Gobo rotatif4
		80--127	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (allant de rapide à lent)
		128--185	Rotation dans le sens antihoraire (allant du plus lent à rapide).
		186--195	Vibration Gobo 1 (allant de lent à rapide)
		196--205	Vibration Gobo 2 (allant de lent à rapide)
		206--215	Vibration du grain de feu (allant de lent à rapide)
		216--225	Vibration Gobo 3 (allant de lent à rapide)
		226--235	Vibration de la vague d'eau (allant de lent à rapide)
		236--245	Couleur de l'arc-en-ciel (allant de lent à rapide)
246--255	Vibration Gobo 4 (allant de lent à rapide)		

3.2.3 Métal roue de gobo

Table 1 détail de gobo

Canal Numéro	NOM	VALEUR	FONCTION
CH9	Gobo	0--4	Blanc
		5--9	Grand cercle
		10--14	Gobo 1
		15--19	Gobo2
		20--24	Gobo3
		25--29	Gobo4
		30--34	Gobo5
		35--39	Gobo6
		40--44	Gobo7
		45--49	Gobo8
		50--84	Effet du Gobo
		85--130	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (allant de rapide à lent)
		131--134	Arrêt
		135--175	Rotation dans le sens antihoraire (allant du plus lent à rapide).
		176-179	Vibration du grand cercle (allant de lent à rapide)
		180--185	Vibration du Gobo1 (allant de lent à rapide)
		186--189	Vibration du Gobo2 (allant de lent à rapide)
		190--195	Vibration du Gobo3 (allant de lent à rapide)
		196--200	Vibration du Gobo4 (allant de lent à rapide)
		201--205	Vibration du Gobo5 (allant de lent à rapide)
		206--210	Vibration du Gobo6 (allant de lent à rapide)
		211--215	Vibration du Gobo7 (allant de lent à rapide)
216--220	Vibration du Gobo8 (allant de lent à rapide)		
221--255	Effet de gobo humide (allant de lent au rapide)		

Caractéristiques techniques :

Longueur de la base (y compris les poignées) : 26 cm

Largeur : 21 cm

Hauteur (tête horizontale) : 46 cm

Dimension de la mallette : 68.5 x 36 x 67 cm (2 pièces).

Poids de la lyre : 11 kg

Poids total : 52.55 kg

Importé par : SOGETRONIC
13 rue GEORGES AURIC
75019 PARIS
FRANCE

